



VENATOR JOGGER
VENATOR / CAMO
UMI / BOISE
OREGON

- 
- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
3 - EN - INFORMATION FOR USERS
4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
73 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
9 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
13 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
14 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
15 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
16 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
17 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
18 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
19 - DA - FORBRUGERINFORMATION
20 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
21 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ





CS-Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvu s vysokou viditelností.

SK-Na tomto odevu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN-Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL-Na tej odzieży zostały użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE-Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

ET-Sellel riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei pakki täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietusse kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI-Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

FR-Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

NL-Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid” worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

HR-Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

IT-Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto 'Indumenti ad alta visibilità' secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

BS-Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.

LV-Nors ant šīu rību yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz., „Didelio matumumo rūbai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalinga didelio matumumo rūbų kategorijai.

LT-Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomēr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

HU-Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak”, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

МК-Иако на оваа облека се користат рефлектиращи елементи, облеката се уште не може да





послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.

NO-På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sakk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

PT-Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

RO-Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

EL-Αυ και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμοποιεί ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

SL-Ceprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo“ v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

SR-Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

ES-Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

SV-Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

UK-Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

AZ-Bu geyimdə əksedirici elementlər istifadə edilmişə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görülmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksedirici elementlər Yüksək görülmə dərəcəli geyim kategoriyası üçün tələb olunan tam qorumanı təmin etmir.

BG-Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

DA-Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en “tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien “tydeligt synlig beklædning”.







CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: pracovní oděvy typ: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“

Tyto oděvy se vyrábějí v různém barevném provedení

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan
VENATOR JOGGER: 92 % polyester, 8 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna
UMI: 60 % bavlna, / 40 % SORONA® - 50 % kukuričné vlákno 50 % polyester
BOISE: hlavný: 88 % nylon, 12 % elastan, 4 way stretch, doplnkový: 92 % polyester, 8 % elastan, 4 way stretch
OREGON: táslen 95 % nylon, 5 % elastan



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovuje v hledisku všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013/A1:2012 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, úšpině a povrchově působícím mechanickým vlivům, bez nároku na vyšší ochrannou funkci - osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztírání, utrnutí apod.).

Upozornění pro uživatele: při následném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (vyhoví nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před nepeklými, chemickými riziky, zachycení polybivých částí strojů apod.). Silné teplotní, prodravání, roztírání, či jiné poškození oděvu nesmí být považováno za nutně je opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 2 roky. Životnost závisí také na četnosti používání, skladování apod. Před prvním použitím vyhoví vyptat.

Velikosti: označeny náktogramem s číselným kódem velikosti.

Značení: všítnou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetrování dle EN ISO 3758:2012.

Skladování: v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před silavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

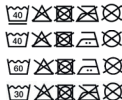
Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech

Způsob údržby: prání ruční i v pračce, teplota lázně max. 30 °C, 40 °C nebo 60 °C, jemné mechanické působení zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz žehlení, nebo povolené žehlení na 150 °C, zákaz chemického čištění. Tmavé barvy nerte zvlášť. Nepoužívat změkčovadla.

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.



Vzor štítku na oděvech:

Název výrobku
Kódové označení výrobku
Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU
Materiálové složení
Symboly údržby
Velikost, pictogram velikosti,
Rozměry velikosti
Upozornění na nutnost číst návod k použití
Šarže
Identifikace výrobce



Výrobce:

Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika



SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: pracovné odevy typ: „VENATOR“; „VENATOR JOGGER“; „CAMO“; „UMI“; „BOISE“, „OREGON“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan

VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastan

CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna

UMI: 60 % bavlna, 40 % SORONA® - 50% kukuričné vlákno 50% polyester

BOISE: hlavné: 88% nylon, 12% elastan, 4 way stretch, doplnkový: 92% polyester, 8% elastan, 4 way stretch

OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastan



Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalších uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.

Účel použitia: spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhtutie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávania pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nesplňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zosiť) alebo vybrať. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď. Pred prvým použitím vyperie.

Veľkosť: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.**Značenie:** visitou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012**Skladovanie:** v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1 m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev moký, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.**NESKLADUJTE:** na miestach s priamym slnečným svetlom.**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.**Spôsob údržby:** pranie ručné aj v pričke, teplota max. 30 °C, 40 °C, alebo 60 °C, jemné mechanické pôsobenie, zákaz bielenia, nesušte v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia, alebo povolené žehlenie na 150 °C, nečistite chemicky. Trnavé farby perte zvlášť. Nepoužívať zmäčkovadlá.**Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.****Likvidácia:** Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spaľením.**Vyhlasenie o zhode nájdete tu:** www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v lište - "Dokumenty".

VENATOR	
1490 001 000 50	
50	
CAT. I	
CE	
98% bavlna, 2% elastan + 98% bavlna, 2% elastan + 98% cotton, 2% elastan	
Neskladovať v uzavretých obaloch. Neskladovať v uzavretých obaloch. Neskladovať v uzavretých obaloch.	
Pred prvým použitím vyperie. Pred prvým použitím vyperie. Pred prvým použitím vyperie.	
50 L: 102 cm H: 16 - 180 cm H: 58 - 90 cm	
BAPCODE for 1 pc	
WU - ZA/2023/043	

Vzor štítkov na odevoch:

Názov výrobku

Kódové označenie výrobku

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symboly údržby

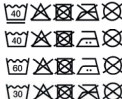
Veľkosť, piktogram veľkosti

Rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Šarža

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.



EN

INFORMATION FOR USERS

Product: work clothes type: "VENATOR"; "VENATOR JOGGER", "CAMO"; "UMI"; "BOISE"; „OREGON“.

These garments are produced in different colour design.

Material: VENATOR: 98% cotton, 2% elastane

VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastane

CAMO: 65% polyester, 35% cotton

UMI: 60% cotton, / 40% SORONA® - 50% corn fibre 50% polyester

BOISE: main: 88% nylon, 12% elastane, 4 way stretch, additional: 92% polyester, 8% elastane, 4 way stretch

OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastane



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category I.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688:2013/A1:2021 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Shelf life also depends on frequency of use, storage, etc.

Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

Stocking: DO NOT store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Packing: in closed transparent PE covers.

Maintenance: washing by hand or in washing machine, bath temperature maximum 30 °C, 40 °C, or 60 °C, gentle mechanical action, no bleaching, no drying in drum dryer, no ironing, or allowed ironing at 150 °C, no dry cleaning. Wash dark colors separately.

Do not use fabric softeners.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".



VENATOR	
1490 001 800 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan	
92% polyester, 8% elastan • 92% polyester, 8% elastan	
Pochovávejte odděleně - Store & separate odděleně - Store & separate Neprašte! - Do not iron Neprašte! - Do not iron Před práním použijte vlněnou síťku - Use wool mesh before washing Před práním použijte vlněnou síťku - Use wool mesh before washing Před práním použijte vlněnou síťku - Use wool mesh before washing	
160-180 cm 50-90 kg	
EAN CODE for 1 pc WU / ZA/2029/343	

Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Maintenance symbols

Size, pictogram of size,

Kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: Podebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





PL

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: odzież robocza typu: „VENATOR”; „VENATOR JOGGER”; „CAMO”; „UMI”; „BOISE”; „OREGON”.

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał: VENATOR: 98% bawełna, 2% elastan

VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastan

CAMO: 65% poliester, 35% bawełna

UMI: 60% bawełna, / 40% SORONA® - 50% włókno kukurydziane 50% poliester

BOISE: materiał główny: 88% nylon, 12% elastan, rozciągliwy w 4 way stretch, dodatkowy: 92% poliester, 8% elastan, rozciągliwy 4 way stretch

OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastan



Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środki ochrony indywidualnej kategorii I.

Użycie: spełniają wymagania ogólne normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozervanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zacementem przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Żywotność zależy również od częstotliwości użytkowania, przechowywania itp. Umyć przed pierwszym użyciem.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.

Znakowanie: etykieta nasywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

Składowanie: Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, układować minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować. NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

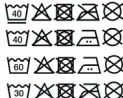
Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w pralce, temp. prania maks. 30 °C, 40 °C, lub 60 °C, delikatne działanie mechaniczne, nie wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnowej, nie prasować, lub dozwolone prasowanie w temperaturze 150 °C, nie czyścić chemicznie. Umyć ciemne kolory oddzielnie. Nie używać środków zmiekczających do tkanin.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalanie.

Deklaracje zgodności można znaleźć tutaj: www.camis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.



VENATOR	
1490 001 000 50	
50	
GAT. I	CE
90% bawełna, 2% elastan • 90% bawełna, 2% elastan • 90% cotton, 2% elastan	
Nie używać pralki automatycznej Nie prasować pralki oddzielnie Nie suszyć w suszarkę bębnowej Nie używać pralki oddzielnie	
Před práním použít vopru. Před práním použít vopru. Před práním použít vopru.	
EN ISO 13688	
50 I: 182 cm II: 185-190 cm III: 188-193 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU - ZA/2023/343	

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Oznaczenie kodowe produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

Wymiary rozmiaru

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Numer lot

Oznakowanie producenta



Producent:

Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czechy.





DE

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Produkt: Arbeitskleidung, Typ: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

Material: VENATOR: 98 % Baumwolle, 2 % Elasthan

VENATOR JOGGER: 92% Polyester, 8% Elastan

CAMO: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

UMI: 60 % Baumwolle, / 40 % SORONA® - 50 % Maisfaser, 50 % Polyester

BOISE: Hauptmaterial: 88 % Nylon, 12 % Elasthan, 4-Wege-Stretch, zusätzlich: 92 % Polyester, 8 % Elasthan, 4-Wege-Stretch

OREGON: Taslon 95 % Nylon, 5 % Elastan



Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I.

Verwendungszweck: Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688:2013/A1:2021 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreißen, Abreiben u.ä.).

Hinweis für Benutzer: Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzesinken, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherichte, zerrissene oder ander beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung

Größen: Gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe

Kennzeichnung: Eingenähtes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Verpackung, Transport: In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.

Pflegeweise: Waschen von Hand und in der Waschmaschine, Temperatur des Waschbads max. 30 °C, 40 °C oder 60 °C, sanfte mechanische Wirkung, Bleichen verboten, kein Trocknen im Wäschetrockner, kein Bügeln, oder Bügeln bei 150°C erlaubt, chemische Reinigung verboten. Dunkle Farben separat waschen. Verwenden Sie keine Weichspüler.

Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung.

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Produkte in der Spalten - „Dokumente“.



Muster des Schildes an der Bekleidung:

Name des Produkts

Codekennzeichnung des Produkts

Kategorie, CE-Kennzeichnung – Kennzeichnung der Einhaltung der EU-Verordnung

Materialzusammensetzung

Pflegesymbole

Größe, Piktogramm der Größe.

Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanleitung

Chargennummer

Herstelleridentifizierung



Hersteller:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic





ET

TEAVE KASUTAJALE

Toode: tüürid, tüüp: VENATOR, VENATOR JOGGER, CAMO, UMI, BOISE, OREGON.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

Materjal: VENATOR: 98% puuvilla, 2% elastaani
 VENATOR JOGGER: 92% polüestrit, 8% elastaani
 CAMO: 65% polüestrit, 35% puuvilla
 UMI: 60% puuvilla, 40% SORONA® – 50% maisikud, 50% polüestrit
 BOISE: põhimaterjal: 88% nailon, 12% elastaani, 4-suunaline venitust, lisamaterjal: 92% polüestrit, 8% elastaani, 4-suunaline venitust
 OREGON: tasoon 95% nailon, 5% elastaani



See riist vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhilistele hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teistele nimetatud standarditele. I kategooria isikukaitsevahend.

Kasutusmäär: sobivad standardi EN ISO 13688:2013/A1:2021 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolmu, mustuse ja pinnapaislete mehaaniliste mõjude, kui pumbub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rehimist jne).

Märkus kasutajatele: määratletud kasutusseamrgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takendumise jne eest). Tugevalt märdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeg 2 aastat. Kasutusaeg sõltub ka kasutamise sagedusest, säilitamisest jne.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Suurused: tähistatud piktogramm ja suurusnumbriga.

Märgistus: sisse õmmeldud etikett tootja tähtse, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Säilitamine: ärge säilitage otseste plüsekiskirguse käes. Riistet tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladudes kaitstuna küttekahade kiirgava soojuse eest (küttekahade vähemalt 1 m kaugusel). Kui riietus on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

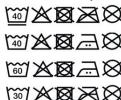
Pakend ja transport: suletud läbipaistvates PE-pakendites.

Hooldamine: klsi- ja masinpesu, vee maksimaalne temperatuur 30 °C, 40 °C või 60 °C, vähene mehaaniline mõju, valgendamise keelatud, trummelkuivatus kuivatamine keelatud, trikimine keelatud, või lubatud triikida 150°C juures, keemiline puhastamine keelatud. Tumedat värv rõivaid peske eraldi. Ärge kasutage veepehmenajaid.

Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Likvideerimine: riistuse likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega. Likvideerimine toimub põletamisega.

Vastavusdeklaratsioonide leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumentid“.



Rõiva etiketi nüide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

2 suurst

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähtis



Tootja:

Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





FI

TIETOA KÄYTTÄJILLE

Tuote: työvaatteet tyyppi: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMP“, „BOISE“, „OREGON“.

Näitä vaatteita valmistetaan eri väri vaihtoehtoina.

Materiaali: VENATOR: 98 % puuvilla, 2 % elastaani
VENATOR JOGGER: 92% polyesteri, 8% elastaani
CAMO: 65 % polyesteri, 35 % puuvilla
UMP: 60 % puuvilla, 40 % SORONA® - 50 % maisikkuita, 50 % polyesteri
BOISE: pälämateriaali: 88% nylonia, 12% elastaania, 4-suuntainen joustava, lisämateriaali: 92% polyesteri, 8% elastaani, 4-suuntainen jousto
OREGON: tasloni 95% nylonia, 5% elastaania



Nämä vaatteet vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniä ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. Luokan I henkilönsuojain.

Käyttötarkoitus: tuotteet ovat EN ISO 13688:2013/A1:2021 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoituksen käyttäjän suojausta pölyä, likaa ja pienillä mekaanisilla vaikutuksilla vastaan ilman suuremman suojauksen vaatimusta - yksinkertaisen rakenteen omaava henkilönsuojain. Tätä vaatetta käytetään päälyysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (repiminen, kiskominen jne.).

Huomautus käyttäjille: noudatettaessa tarkasti annettua käyttötarkoitusta ei synny käyttäjän terveyttä uhkaavia riskejä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpö- ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likainen, kulunut, repeäinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Käyttöikä riippuu myös käytön tiheydestä, säilytyksestä yms. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Koot: merkitty piktogrammeilla, joissa on kokojen numerokoodit.

Merkinnät: kiinninmattu tuotelappu, jossa on valmistajan tunnistet, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Säilytys: suljetussa, kuivassa, hyvin tuuletetussa varastossa, vaatteita on suojeltava lämmittimien lämpösäteilyltä ja säilytettävä vähintään 1 m etäisyydellä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ja laita se vasta sitten varastoon. ÄLÄ SÄILYTTÄ vaatteita suorassa auringonvalossa.

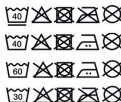
Pakkaus, kuljetus: suljetuissa lämpökuivissa PE-pakkausissa.

Huolto: pesu käsin tai koneessa, veden lämpötila korkeintaan 30 °C, 40 °C tai 60 °C, hellävarainen mekaaninen käsittely, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, silitys kielletty, tai sallittu silitys 150 °C:ssa, kemiallinen pesu kielletty. Pese tummat värit erikseen. Älä käytä pehmenysainetta.

Vaateen huollossa noudata tuotelapussa olevia piktogrammeja ja ohjeita.

Häivittäminen: Vaatteiden hävittämisestä on säädetty kansallisissa laeissa tai paikallisissa määräyksissä. Hävitettävä polttamalla.

Vaativuuden mukaisuusvakuutus löytyy sivuilta www.canis.cz, kunkin tuotteen kohdasta "asiakirjat".



Tuotelapun malli:

Tuotteen nimi

Tuotteen koodimerkintä

Luokka, CE-merkintä – EU-asetusten mukaisuuden osoittava merkintä

Materiaalikoostumus

Huollon symbolit

Koko, koon piktogrammi

2 koon mittaa

Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

Eri

Valmistajan tunnistet



Valmistaja:

Yhteystiedot: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeća vrsta: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastič
VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastič
CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk
UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester
BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastič, rastezljiv u 4 smjera, dodatni: 92% poliester, 8% elastič, rastezljiv u 4 smjera
OREGON: tasič 95% najlon, 5% elastič



Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osozna zaštitna oprema kategorije I.

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhu uporabe kao zaštitna korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osozna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probukana, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine. Vijek trajanja također ovisi o učestalosti uporabe, skladištenju i sl.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: označene piktogramom s broječanim kodom veličine.

Označavanje: usüvenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću je potrebno čuvati u zatvorenim, suhim, dobro prozračanim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ju da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i u perilici rublja, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabrana izbjeljivanja, zabrana sušenja u sušilici na bušanj, zabrana glačanja, ili dozvoljeno glačanje na 150 °C, zabranjeno je kemijsko čišćenje. Tamne boje perite odvojeno. Nemojte koristiti omekšivače.

Prilikom održavanja slijedite piktogramе i upute na etiketama radne odjeće.

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti“.



VENATOR	
1450 001 000 59	
58	
CAT: I	CE
98% pamuk, 2% elastič • 90% bavlna, 10% elastič • 90% pamuk, 10% elastič	
Nepřímý režim praní • Měkké vlnění sušiče • Dovoleno selectivní accessories Ne používejte prašiči s šňůrkou	
Před prvním použitím opatrně • Před prvním použitím opatrně • Před prvním použitím opatrně	
EN ISO 13688	
58	
L: 182 cm E: 90-100 cm H: 66-70 cm	
BARCODE 101 pc	
WU: ZA/2823/143	

Uzorak etikete na radnoj odjeći:

Trgovачki naziv

Šifra proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti s EU regulativom

Sastav materijala

Simboli održavanja

Veličina, piktogram veličine

dimenzije dimenzije

Imajte na umu da morate pročitati korisnički priručnik

Doza

Identifikacija proizvoda

Proizvođač:

Kontakt adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





HU

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

Termék: munkaruházat típusa: „VENATOR”, „VENATOR JOGGER”, „CAMO”, „UMI”, „BOISE”, „OREGON”.

A ruhadarab több színben kapható.

Anyag: VENATOR: 98 % pamut, 2 % elasztán

VENATOR JOGGER: 92% poliszter, 8% elasztán

CAMO: 65 % poliszter, 35 % pamut

UMI: 60 % pamut, 40 % SORONA® - 50 % kukoricarost, 50 % poliszter

BOISE: 65: 88% nylon, 12% elasztán, 4 irányú sztreccs, kiegészítő: 92% poliszter, 8% elasztán, 4 irányú sztreccs

OREGON: taslan 95% nylon, 5% elasztán



A ruhadarab megfelel a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. I. kategóriájú egyéni védőeszköz

Rendeltetés: megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvány általános követelményeinek, valamint jelentősebb védelmi funkciók nélkül védi a felhasználókat por, szennyeződés és felületi mechanikai hatások - egyszerű kialakítású egyéni védőeszköz. Felsőruhazatként használatos ruhadarab. Kellő kell a túlzott mechanikai behatást (szakadás, tépés stb.).

Figyelmeztetés a felhasználók részére: következtetesen rendeltetésszerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztethetnek a felhasználó egészségét (a termék nem használható más jellegű biztonsági követelmények esetén (pl. kémiai jellegű veszélyekkel, gépek mozgó részeibe való beakadás veszélyével stb. szemben). Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruhadarab nem nyújtja a leírt védelmet, ezért javításra szorul vagy megsemmisítendő. Becsült élettartam 2 év. Az élettartam a használat mértékétől, tárolási körülményektől stb. is függ.

Első használat előtt mossa ki a terméket.

Méretek: piktogram jelzi numerikus méretköddal.**Jelölés:** bevart címke a gyártó, a méret, az anyagösszetétel és az EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti kezelési szimbólumok

megjelölésével.

Tárolás: a ruhát zárt, száraz, jól szellőző rak tárolban, hő sugárzó fűtőtestektől védve, azokról legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyeken.

Csomagolás, szállítás: zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartás: kézi és gépi mosás, a mosóvíz hőmérséklete max. 30 °C, 40 °C vagy 60 °C lehet, kiemelt mechanikai hatás, tilos a fehérítés, nem szárítható fordógömbös szárítógépben, nem vasalható vagy 150 °C-on vasalható, vegyileg nem tisztítható. A sötét színeket elkülönítve mossa. Ne használjon lágyítószeret.

Karbantartáskor kövesse a ruhadarab címkein található piktogramokat és utasításokat.

Megsemmisítés: A ruhadarab ártalmatlanítását az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozzák. Megsemmisítés célgéssel.

A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a „dokumentumok” részben.

VENATOR	
1450 981 800 50	
58	
CAT. I	CE
98% pamut, 2% elasztán • 98% bawełna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Neistibí ošetrovať dľaššie: • Nebletíť nebľahé dľaššie: • Do neho ne reflexívne akciačenie Neprašenie: • Nežalovať	
Před práním použítě vopřete: • Před práním použítě vopřete: • Vrať břeřna řet use: • Upráť před práním upřeten	
EN ISO 13688	
H: 112 cm H: 90 - 100 cm H: 98 - 108 cm	
BARCODE: 14 1 pc	
WU - ZA/2809/343	

A ruhadarabok címkéjének mintája:

Terméknév

A termék kódja

Kategória, CE-jelölés - uniós rendeletnek való megfelelés jele

Anyagösszetétel

Karbantartási szimbólumok

Méret, méret piktogram,

2 méret

Figyelmeztetés a használati útmutató elolvásásának szükségességére.

Gyártási tétel száma

Gyártó azonosítása



Gyártó:

Kapcsolattartási cím: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: darbo drabužiai rūšis: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Šie drabužiai gaminiai įvairių spalvų.

Medžiaga: VENATOR: 98 % medvilnė, 2 % elastanas
VENATOR JOGGER: 92% poliesteris, 8% elastanas
CAMO: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė
UMI: 60 % medvilnė, 40 % SORONA® - 50 % kukurūzų pluoštas, 50 % poliesteris
BOISE: pagrindinis: 88% nailonas, 12% elastanas, 4 krypčių tamprumas, papildomas: 92% poliesteris, 8% elastanas, 4 krypčių elastingumas
OREGON: taslonas 95% nailonas, 5% elastanas



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. I. kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688:2013/A1:2021 bendrusius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksmų, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmeninės apsaugos priemonė. Ši apranga dėvima kaip vieningai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrimas ir pan.).

Nurodymai vartotojui: griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančioms mašinoms dalimis pavojui ir pan.). Labai sutęsta, skytėta, suplyškėta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiausios nurodytos apsaugos, tokiu atveju ji būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai. Tarnavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo dažnumo, laikymo ir pan.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Dydžiai: pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu.

Žymėjimas: įsijuta etiketė su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Laikymas: Nelaukite vietoje, veikiamose tiesioginių saulės spindulių. Apranga būtina laikyti uždaruose, sausuose, gerai vėdinamuose sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvų. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite į laikymo vietą.

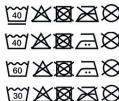
Pakuotė ir pervedimas: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbti rankomis ir skalbimo mašina, max. 30 °C, 40 °C arba 60 °C vandens temperatūroje, švelnus mechaninis poveikis, draudžiama balinti, draudžiama džiovinoti būgninėje džiovyklėje, draudžiama lyginti lygintuvu, vai slauti glaudinausia 150°C temperatūra, draudžiama chemiškai valyti. Tamsias spalvas skalbti atskirai. Nenaudoti minkštintojo priemonių.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketės.

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis. Likvidavimas atliekamas sudginant.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.canis.cz, prie atskirų gaminių užduočių juostoje „dokumentus“.



VENATOR	
1456 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% medvilnė - 2% elastan - 98% bendrasis 2% elastan - 98% elastan 2% elastan	
Nedėkite reikiama drabužių - Nedėkite reikiama drabužių - Do not iron Nedėkite reikiama drabužių - Do not iron	
Prieš pradžios naudoti - Prieš pradžios naudoti - Prieš pradžios naudoti - Prieš pradžios naudoti	
EN ISO 13688	
50	
I: 112 cm II: 90 cm III: 90 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU - 2A/2023/343	

Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;
Gaminio žymėjimo kodas;
Kategorija, ženklas CE – ženklas atitinka ES reikalavimus;
Medžiagos sudėtis;
Priežiūros simboliai;
Dydis, dydžio piktograma;
2 dydžių išmatavimai;
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;
Partija
Gamintojo identifikacija.

Gamintojas:

Kontaktinis adresas: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Delovna oblačila tip: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah

Material: VENATOR: 98 % bombaž + 2 % elasthan
VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elasthan
CAMO: 65 % poliester, 35 % bombaž
UMI: 60 % bombaž, 40 % SORONA® - 50 % koruzno vlakno, 50 % poliester
BOISE: glavni del: 88% najlon, 12% elasthan, raztegljiv v 4 smeri, dodatek: 92% poliester, 8% elasthan, raztegljiv v 4 smeri
OREGON: tlaslon 95% najlon, 5% elasthan



Ta oblačila ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebnno zaščitno sredstvo I. kategorije.

Namen uporabe: primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688:2013/A1:2021 in namena uporabe kot zaščitna uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. To oblačilo se uporablja kot vrhne oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.).

Opozorilo za uporabnika: pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.). Močno umazana, preoklujana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je mogoče treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Življenjska doba je odvisna tudi od pogostosti uporabe, skladiščenja id. Pred prvo uporabo izdelek opreite.

Velikosti: označene s ideogramom s številčno kodo velikosti.

Označevanje: z vštito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov glede nege v skladu z EN ISO 3758:2012.



Shranjevanje: Ne shranjevati na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščiti pred žarčeno vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shranite.

Pakiranje, prevoz: v zaprtih, prozornih PE embalažah.

Način vzdrževanja: ročno in strojno pranje, temperatura kopeli največ 30 °C, 40 °C ali 60 °C, nežno mehansko delovanje, brez beljenja, brez sušenja v sušilnem stroju, brez likanja, ali dovoljeno likanje pri 150 °C, brez kemičnega čiščenja. Temne barve operite ločeno. Ne uporabljajte mešalcev.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi.

Odstranjevanje s sežigom.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti“



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
95% bavlna, 2% elastan + 30% bavlna, 2% elastan + 95% cotton, 2% elastan	
Preberite si navodila za pranje. Ne uporabljajte sušilnega stroja. Ne uporabljajte mešalcev. Ne pranjevajte v sušilnem stroju. Pred prvo uporabo obleko operite. Pred prvo uporabo obleko operite. Pred prvo uporabo obleko operite.	
EN ISO 13688	
50 1: 102 cm 2: 95 - 100 cm 3: 95 - 100 cm	
BARCODE kv 1 po	
WU - ZA/2023/143	

Vzorec listka na oblekah:

Naziv izdelka
Kodna oznaka izdelka
Kategorija, oznaka CE – znak skladnosti z Uredbo EU
Sestava materialov
Simboli vzdrževanja
Velikost, ideogram velikosti
Razpon velikosti
Opozorilo o nevarnosti branja navodil za uporabo
Šarža
Identifikacija proizvajalca



Proizvajalec:

Kontaktni naslov: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka republika.







BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: работно облекло тип: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамии

Материал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластан

VENATOR JOGGER: 92% полиестер, 8% еластан

CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук

UMI: 60 % памук, 40 % SORONA® - 50 % шареничии влакна, 50 % полиестер

BOISE: основен: 88% найлон, 12% еластан, ратетглив в 4 посоки, допълнителен: 92% полиестер, 8% еластан, ратетглив в 4 посоки

OREGON: таслон: 95% % найлон, 5% еластан



Тези облекла отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория I.

Предназначение: Отговаря на общите изисквания на 13688:2013/A1:2021 и предпазва потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действателно механични въздействия, без да предлага по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с опростена конструкция. Това облекло се носи като върхна дреха. Трябва да се избягва прекомерното механично въздействие (раздиране, разкъсване и т.н.).

Предупреждения за потребителя: При стриктно спазване на определената цел на употреба не съществуват рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг вид защитна функция, напр. като защита срещу термични, химически опасности, заключаване от движещи се части на машини и т.н.) Силно замърсено, пробито, съвсем или повредено по друг начин облекло не осигурява описаната защита и трябва да се поправи или изхвърли. Очакван експлоатационен живот 2 години. Дълготрайността зависи и от честотата на използване, съхранението и т.н. Изберете облеклото преди първа употреба.

Размер: обозначен с пиктограма и цифров код на размера.

Обозначение: пришит етикет с идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за обработка в съответствие с EN ISO 3758:2012.

Складиране: В затворени, сухи, добре проветрени складове, да се предпазва от личищата топлина на нагревателните елементи, да се съхранява на разстояние най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако облеклото е мокро, оставете го да изсъхне на стайна температура, преди да го складирате. НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка слънчева светлина.

Накратко, транспорт: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: ръчно и машинно пране, температура на водата макс. 30 °C, 40 °C или 60 °C, позволено механично въздействие, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, или позволено гладене при 150 °C, не почиствайте с химикали. Перете тъмните цветове отделно. Не използвайте омекотители за тъкани.

За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изхвърляне: Изхвърлянето на дрехата се регулира от националните закони или местните разпоредби. Ликвилиране чрез изгаряне.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.



Образец на етикета на облеклото:

Име на продукт

Кодово обозначение на продукта

Категория, CE маркировка - знак за съответствие с директивата на ЕС

Материален състав

Символи за режим на поддръжка

Размер, икона за размер

габаритни размери

Предупреждение за необходимостта от четене на инструкциите

много
идентификация на производителя



Производител:

Адрес за контакти: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: arbetskläder, typ: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", "OREGON".

Plaggen tillverkas i olika färgutföranden

Material: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan

VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastan

CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull

UMI: 60 % bomull, 40 % SORONA® + 50 % maisfiber, 50 % polyester

BOISE: huvud: 88% nylon, 12% elastan, 4-vägsstretch, ytterligare: 92% polyester, 8% elastan, 4-vägsstretch

OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastan



CE Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori I.

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688:2013/A1:2021 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och yttvåk mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – personlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädd. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

Anmärkning för användaren: förutsatt att användningsförelämnarna följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperatur- och kemiska risker, fastnande i maskinens rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, söderriovrika eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattat livslängd 2 år. Livslängden beror också på användningsfrekvens, förvaring o. dyl.

Skall tvättas innan första användningen.

Storlek: markerad med piktogram med storlekskoden

Märkning: insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringssymboler enligt

EN ISO 3758:2012

Förvaring: i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeelement. Ifall plagget blir vått, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.
FÖRVARAS EJ på ställen med direkt solljus.

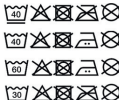
Förpackning, frakt: i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

Underhållsinstruktioner: hand- och maskintvätt, vattentemperatur max 30 °C, 40 °C eller 60 °C, skonsam mekanisk verkan, ej blekning, ej torktumling, ej strykning, eller tillåten strykning vid 150 °C, ej kemtvätt.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkningar.

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter. Kassering genom förbränning.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument“

[illegible]

Exempel på plaggens märkning:

Produktname

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning = märkning av överensstämmelse med EU-förordningen

Materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram

2 mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Partier

Identifisering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeća tip: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elatin
VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elatin
CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk
UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester
BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elatan, rastezljiv u 4 smjera, dodatni: 92% poliester, 8% elatan, rastezljiv u 4 smjera
OREGON: tlaslon 95% najlon, 5% elatan



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite i ličnom zaštitnom opremomjednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično).

Upozorenje: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, pederana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Životni vijek također zavisi o frekvenciji korištenja, skladištenju i sl. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličina: Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

Označivanje: Uključena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaćih elemenata; čuvati na udaljenosti 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.

Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

Način održavanja: ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabranjeno je izbjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150 °C, zabranjeno je hemijsko čišćenje - Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače za veš.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.

Likvidacija izgaranjem.

Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 92% polyester, 8% elastan 65% bavlna, 35% elastan • 60% bavlna, 40% SORONA® - 50% kukuruzno vlakno, 50% polyester	
Materijal: 100% bavlna, 2% elastan 98% bavlna, 2% elastan • 92% polyester, 8% elastan 65% bavlna, 35% elastan • 60% bavlna, 40% SORONA® - 50% kukuruzno vlakno, 50% polyester Ne postavljajte na direktno sunčev svjetlo Prije pranja posušite odjeću - Prije pranja posušite odjeću - Prije pranja posušite odjeću First use: Ugni posušite posušite odjeću	
50	EN ISO 13688
110 cm	
85 cm	
100 cm	
115 cm	
BARCODE: 1450 001 000 50	
WU - ZA/0023/141	
Proizvedeno 2020 Proizvedeno 2020 Proizvedeno 2020	

Uzorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka - oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

dimenzije veličina

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača

Proizvođač:

Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





EL

ΠΑΡΟΡΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόσόν: τύπου ενδύματα εργασίας: «VENATOR», «VENATOR JOGGER», «CAMO», «UMI», «BOISE», «OREGON».

Τα συγκεκριμένα ενδύματα παράγονται σε ποικίλα χρώματα.

Υλικοί: VENATOR: 98% βαμβάκι, 2% ελαστών
VENATOR JOGGER: 92% πολυεστέρας, 8% ελαστών
CAMO: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
UMI: 60% βαμβάκι, 40% SORONA® - 50% ίνες καλαμποκιού, 50% πολυεστέρας
BOISE: κύριο: 88% νάιλον, 12% ελαστών, ελαστικό 4 κατευθυνόμενα, πρόσθετο: 92% πολυεστέρας, 8% ελαστών, ελαστικό 4 κατευθυνόμενα
OREGON: Τάβλαν 95% νάιλον, 5% ελαστών



Τα εν λόγω ενδύματα συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναφερόμενα πρότυπα. Εξασφάλισή αποδοχής προστασίας κατηγορίας I.

Σκοπός χρήσης: ανταποκρίνονται στις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688:2013/A1:2021 και του σκοπού χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, τη βρομιά και τις επαγγελματικές μηχανικές επιπτώσεις, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη προστατευτική λειτουργία - εξοπλισμός αποδοχής προστασίας από τον σπασμό. Αυτό το ένδυμα φορείται ως εξωτερικό ένδυμα. Θα πρέπει να αποφεύγεται η υπερβολική μηχανική επίδραση (κτύπημα, εκτοξευόμενα κ.λπ.).

Προειδοποίηση για τους χρήστες: εάν τηρείται σωστά ο καθορισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από θερμικούς, χημικούς κινδύνους, σύλληψη από κινούμενα εξαρτήματα μηχανής κ.λπ.). Τα έντονα λερωμένα, τρισμαμένα, σκουριαμένα ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένα ρούχα δεν παρέχουν την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευάζονται ή να απορρίπτονται. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 χρόνια. Το προσδόκιμο ζωής εξαρτάται επίσης από τη συχνότητα χρήσης, την αποθήκευση κ.λπ.

Μεγέθη: υποδεικνύονται από ένα εικονογράφημα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

Σήμανση: ραμμένη ετικέτα με ένδειξη του κατασκευαστή, του μεγέθους, της σύνθεσης του υλικού και των συμβόλων επεξεργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Αποθήκευση: σε κλειστές, ξηρές, καλά αεριζόμενες αποθήκες, προσταστέστε από τη θερμότητα που εκπέμπουν τα σώματα θέρμανσης, αποθηκεύστε σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα σώματα θέρμανσης. Εφόσον το ρούχο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.

Συσκευασία, μεταφορά: σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.

Τρόπος συντήρησης: πλύνετε στο χέρι και στο αυτόματο, μέγιστη θερμοκρασία πλυσίματος 30 °C, 40 °C ή 60 °C, ήτοι μηχανική δράση, απαγόρευση λιάστασης, απαγόρευση στεγνωσίματος σε στεγνωτήριο, απαγόρευση σιδερώματος, ή επιπρόσθετο σιδερώματος στους 150 °C, απαγόρευση στεγνού καθυστερημένου. Πλύνετε τα σκούρα χρώματα ξεχωριστά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά.

Ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες των ενδυμάτων για τη συντήρηση.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται από την κρατική ή τοπική νομοθεσία. Διάθεση με αποτέλεσμα.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.canis.cz, στη γραμμή των επιμέρους προϊόντων - "Εγγράφα".



VENATOR	
1450 001 000 50	
58	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% polyester, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Neobsluhujte dle přílohy - Neobsluhujte dle přílohy - Do not use additional accessories Ne používejte žádné další nástroje - Ne používejte žádné další nástroje - Do not use additional tools	
Před použitím pečlivě přečtěte - Před použitím pečlivě přečtěte - Read before use - Read before use	
EN ISO 14688	
58	1: 182 cm 2: 90 - 100 cm 3: 66 - 68 cm
BARCODE for 1 pc	
WU 2A/2023/143	

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομα προϊόντος
Όνομασία κωδικού προϊόντος
Κατηγορία, σήμανση CE - σήμανση συμμόρφωσης με τον κανονισμό της ΕΕ
Σύνθεση υλικού
Σύμβολα συντήρησης
Μεγέθη, εικονογράφημα μεγέθους
2 διαστάσεις μεγέθους
Προειδοποίηση αναγκαιότητας ανεύρεσης των οδηγιών χρήσης
Παράβαση
Αναγνώριση του κατασκευαστή

Παραγωγός:

Λειτουργία επικοινωνίας: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: indumentaria de trabajo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", "OREGON".

Las prendas están disponibles en varios colores

Material: VENATOR: 98 % algodón, 2 % elastano
VENATOR JOGGER: 92% poliéster, 8% elastano
CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodón
UMI: 60 % algodón, 40 % SORONA® - 50 % fibra de maíz, 50 % poliéster
BOISE: principal: 88 % nailon, 12 % elastano, elástico en 4 direcciones, adicional: 92 % poliéster, 8 % elastano, elástico en 4 direcciones
OREGON: taslón 95 % nailon, 5 % elastano



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688-2013/A1:2021 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Embalaje: transporte en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 30 °C, 40 °C o 60 °C, acción mecánica suave, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, o permitido planchar a 150°C, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Desecho: El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documents".



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 10% elastan • 90% bavlna, 10% elastan	
Hodnotěte výrobek dle: Hodnotěte výrobek dle: Do not use reflective accessories	
Ne pracujte s touto oděvnou součástí. Před použitím si přečtěte návod k použití. Před použitím si přečtěte návod k použití.	
EN ISO 15908	
SE: 1: 100 cm SE: 2: 100 cm SE: 3: 100 cm	
BARCODE: ka 1 ps	
WU - ZA/2829/343	

Muestra de etiqueta:

Nombre del producto
Código de producto
Categoría, marca CE – marca conforme con la normativa UE
Materiales
Símbolos de mantenimiento
Tamaño, pictograma de tamaño
2 dimensiones
Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones
Lote
Identificación del producto

Fabricante:



Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: indumento da lavoro tipo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", "OREGON"

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale: VENATOR: 98% cotone, 2% elasthan
VENATOR JOGGER: 92% poliestere, 8% elasthan
CAMO: 65% poliestere, 35% cotone
UMI: 60% cotone, 40% SORONA® - 50% fibra di mais, 50% poliestere
BOISE: principale: 88% nylon, 12% elasthan, elasticizzato in 4 direzioni, aggiuntivo: 92% poliestere, 8% elasthan, elasticizzato in 4 direzioni
OREGON: taslon 95% nylon, 5% elasthan



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688:2013/A1:2021 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore - dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).

Avvertenze per l'utente: Il rispetto del corso definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'utente è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.



Taglie: pittoگرامma contrassegnato con codice numerico di grandezza

Marchatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Stoccaggio: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 30 °C, 40 °C oppure 60°C, azione meccanica delicata, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, oppure stiratura consentita a 150°C, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidenti.

Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda "Documenti".



Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto
Codificazione del prodotto
Categoria, marchio CE – marchio conforme al Regolamento UE
Composizione del materiale
Simboli di manutenzione
Taglia, pittogramma della taglia,
2 dimensioni
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore



Produttore:

Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic





NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: arbeidstøy av type: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan
VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull
UMI: 60 % bomull, 40 % SORONA® - 50 % maisfiber, 50 % polyester
BOISE: hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-veis stretch, tillegg: 92% polyester, 8% elastan, 4-veis stretch
OREGON: isasjon 95% nylon, 5% elastan



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (istykkering, avrivning o.l.).

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det angrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen type beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risiko knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, bullet, istykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er to år. Levetiden er i tillegg avhengig av brukshyppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet før første gangs bruk.

Størrelse: Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

Merking: Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmegenerende sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmegener. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

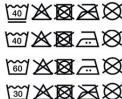
Pakking, frakt: I lukkede, gjennomskiktige PE-inspakninger.

Hvordan stelle plagget: vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadstemperatur; maks. 30 °C, 40 °C eller 60 °C, delikat mekanisk påvirkning, forbud mot bleking og torking i tørketrommel, eller tillatt stryking ved 150°C, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykgjørere.

Retten deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Avhengig: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved breiing.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.



VENATOR	
1430 001 800 50	
50	
CAT: I	CE
98% bomull, 2% elastan • 90% bomull, 10% elastan • 92% polyester, 8% elastan	
Materiál: 98% bavlna • 2% elastan • 90% bavlna, 10% elastan • 92% polyester, 8% elastan Material: 98% cotton • 2% elastan • 90% cotton, 10% elastan • 92% polyester, 8% elastan Matériau: 98% coton • 2% élasthan • 90% coton, 10% élasthan • 92% polyester, 8% élasthan	
Před praním poškrtit zipy. Před praním poškrtit zipy. Před praním poškrtit zipy. Before washing, unzip the zipper. Before washing, unzip the zipper. Before washing, unzip the zipper.	
EN ISO 13688	
1: 102 cm 2: 90 - 100 cm 3: 90 - 95 cm	
BARCODE: 14 30 001 800 50	
WU - 2A/2023/143	
Prohlášení: 2019 Bratislava, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Mal for plaggets etikett:

Produktnavn
Produktets kodemerkning
Kategori, CE-merke - merke i samsvar med EU-direktiv
Materialsammensetning
Vedlikeholdssymboler
Størrelse, størrelsespiktogram,
2 størrelsesmål
Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
Produktparti
Produsentidentifikasjon

Produsent:



Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: vestuário laboral de tipo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", „OREGON".

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material: VENATOR: 98 % algodão, 2 % elastano
VENATOR JOGGER: 92% poliéster, 8% elastano
CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodão
UMI: 60 % algodão, 40 % SORONA® - 50 % fibra de milho, 50 % poliéster
BOISE: principal: 88% nylon, 12% elastano, estiramento em 4 direções, adicional: 92% poliéster, 8% elastano, estiramento em 4 direções
OREGON: taelon 95% nylon, 5% elastano



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria I.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688:2013/A1:2021 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.).

Advertências: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigir a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos. A durabilidade depende também da frequência do uso, armazenamento, etc. Lave o produto antes do primeiro uso.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho.

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados a distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

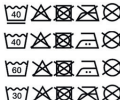
Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavagem manual e na máquina de lavar, temperatura de água máx. 30 °C, 40 °C ou 60 °C, atuação mecânica suave, proibido branquear, secar no tambor, proibido passar a ferro, ou permitido engomar a 150°C, proibida a limpeza química. Lavar separada a roupa de cores escuras. Não usar amaciadores.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineração.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser localizada na barra - "Documentos".



Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto
Código do produto
Categoria, marcação CE - marca conforme Diretiva de UE
Composição do material
Símbolos de manutenção
Tamanho, pictograma do tamanho,
2 dimensões do tamanho
Advertência à necessidade de ler as instruções de uso
Número do lote
Identificação do fabricante

Fabricante:



Endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: спеціальний одяг тип: VENATOR, VENATOR JOGGER, CAMO, UMI, BOISE, OREGON.

Цей одяг виробляють у різному кольоріному виконанні.

Матеріал: VENATOR: 98 % бавовна, 2 % еластан
VENATOR JOGGER: 92% поліестер, 8% еластан
CAMO: 65 % поліестер, 35 % бавовна
UMI: 60 % бавовна, 40 % SOGONA® – 50 % кукурудзяне волокно, 50 % поліестер
BOISE: основна частина: 88% нейлон, 12% еластан, еластичність у 4 сторони, додаткова частина: 92% поліестер, 8% еластан, еластичність у 4 сторони
OREGON: таслон 95% нейлон, 5% еластан



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом (ЄС) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії I.

Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2021 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення та попересних механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відірвання тощо).

Попередження: у разі використання строго за призначенням виключені ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної, хімічної небезпеки, захолювання рухомих частинами машин тощо). Сильно забруднений, продертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує зазначеного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Строк служби залежить також від частоти використання, зберігання тощо. Перед першим використанням виріб випрати.

Розміри: позначені піктограмою з числовим кодом розміру.

Позначення: шиття етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Зберігання: в захрих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висушити його за кімнатної температури і лише після цього складувати. НЕ ЗБЕРІГАТИ під прямими сонячними променями.

Пакування, транспортування: в захригному прозорому ПЕ пакуванні.

Список догляду: прання ручне і в пральній машині, температура води макс. 30 °C, 40 °C або 60 °C, щадний механічний вплив, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушичці, заборона прасування, допускється прасування за температури 150 °C, заборона хімічного чистіння. Темні кольори прати окремо. Не використовувати ополіскувачі.

Під час догляду керуйтеся піктограмами і аксиомами на табличках одягу.

Утилізація: Утилізація одягу регулюється законами окремих країн чи місцевими нормами.

Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність міститься тут: www.camis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.



VENATOR	
1491 001 100 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% Baumwolle, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Nedržte oděv od ohně • Neobtěžujte oděv ohněm • Do rukou • Neprašte prádlo • Neprašte prádlo v pračce • Před práním prosím opatrně • Před práním prosím opatrně • Vždy používejte prostředek	
EN ISO 14682	
160-180 cm	
50-100 kg	
BARCODE (a) 1 90	
WU-ZA0023/043	

Зрунк таблиці на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — знак відповідності Регламенту ЄС

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру

2 міри розміру

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Ідентифікація виробника

Виробник:



Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: werkkleding type: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Dit kledingstuk wordt in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal: VENATOR: 98 % katoen, 2 % elastaan
VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastaan
CAMO: 65 % polyester, 35 % katoen
UMI: 60 % katoen, 40 % SORONA® - 50 % malsvezel, 50 % polyester
BOISE: hoofdbestanddeel: 88% nylon, 12% elastaan, 4-way stretch, extra: 92% polyester, 8% elastaan, 4-way stretch
OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastaan



Deze kleding voldoet aan de essentiële - en veiligheidsvoorschriften van Verordening (EU) 2016/425 en de overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie I.

Gebruiksdoel: kleding voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688:2013/A1:2021 en aan het doel om gebruikers te beschermen tegen stof, vuil en oppervlakkige inwerking van mechanische invloeden, zonder dat een hogere beschermende functie is vereist - persoonlijk beschermingsmiddel van eenvoudige aard. Dit kledingstuk wordt gedragen als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden.

Waarschuwing voor gebruikers: bij consequente naleving van het aangegeven gebruiksdoel zijn er geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden in omstandigheden, die een ander soort beschermingsfunctie vereisen, bijv. als bescherming tegen thermische en chemische risico's, tegen vastgrijpen door bewegende delen van machines e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 2 jaar. De levensduur hangt ook af van gebruiksfrequentie, opslag, enz. Was het product voor het eerste gebruik.

Maat: gemarkeerd met een pictogram met een numerieke maatcode.

Markering: ingenaaid etiket met identificatie van de fabrikant, maat, materiaalsamenstelling en behandelingsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Opslag: De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan. NIET OPSLAAN op plaatsen met direct zonlicht.

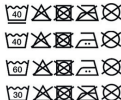
Verpakking, transport: in gesloten, transparante PE-verpakking.

Onderhoudsmethode: hand- en machinewas, watertemperatuur max. 30 °C, 40 °C of 60 °C, zachte mechanische behandeling, niet bleken, niet in de droger, niet strijken of strijken toegestaan op 150 °C, niet chemisch reinigen. Donkere kleuren apart wassen. Gebruik geen wasverzachter.

Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.

Vernietiging: Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving. Vernietiging door verbranding.

De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.canis.cz, onder individuele producten in de balk - "Documente".



VENATOR	
1436 981 808 58	
58	
CAT. I	CE
98% katoen, 2% elastaan - 98% katoen, 2% elastaan - 98% katoen, 2% elastaan	
Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti - Nebojte se špinavosti	
EN ISO 13688	
58 1: 182 cm 2: 96 - 102 cm 3: 81 - 86 - 91 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU - ZA/2023/343	
Provozovna 2023 Průmysl, 108 00 Praha 9 Česká republika	

Voorbeeld van een etiket op de kleding:

Naam van het product

Productcode

Categorie, CE-markering - markering conform EU-verordening

Materiaalsamenstelling

Onderhoudsymbolen

Maat, maatpictogram

2 grootematen

Waarschuwing dat het noodzakelijk is de handleiding te lezen

Charge

Identificatie fabrikant

Fabrikant:



Contactadres: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





МК

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: работна облека тип: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Овие алишта се произведуваат во различни боја.

Материјал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластин
VENATOR JOGGER: 92% полиестер, 8% еластин
CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук
UMI: 60 % памук, 40 % SORONA® - 50 % обоен памук, 50 % полиестер
BOISE: главна: 88% најлон, 12% еластин, истегнување во 4 насоки, дополнително: 92% полиестер, 8% еластин, 4 пачи растегнување
OREGON: таспон 95% најлон, 5% еластин



Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (ЕУ) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита I категорија.

Цел на употреба: Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688:2013/A1:2021 како и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, испарување и површински активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – личен заштитен заштитен со едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко оптегување (киселе, парале итн.).

Предупредување: Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадена, перформирава, паргалава или на друг начин оштетена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години. Животниот век зависи и од бројот на употреби и складирање и слично. Исперете ја јакната пред првата употреба.

Големини: обескачени на шемата со нумерички код за големина.

Отпачување: со зашита етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012

Чување: Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура, а потоа ставете ја во плакарот.

Пакување: во затворени транспарентни РЕ обвивки.

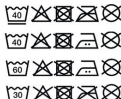
Отпаѓање: Отстранете го производот согласно законот за отпад.

Одржување: рачно и машинско перење, температура на водата макс 30 °C, 40 °C или 60 °C, нежно механичко дејство, без белење, без сушење, без печење, или дозволено печење на 150 °C, без хемиско чистење. Темните бои перете ги одделно. Не користете пластификатори.

Следете ги сликите и упатствата на етикетите за одржување приложени на облеката.

Начин на ликвидација: Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со гореење.

Извајата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај опишите за одделни производи - „Документи“.



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	CE
CAT: I	
98% bavlna, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan	
Nedělní efekt čistoty - Modelní efekt čistoty - Clean effect - Modelní efekt čistoty - Clean effect	
Před první použitím se přečte - Před první použitím se přečte - Before first use - Unfold and read instructions	
EN ISO 13688	
50	
L: 162 cm E: 36-100 cm H: 86-90 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU - ZA/003/043	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Пример за етикета на облека:

Име на производител
Код на производот
Категорија, ознака CE - ознака за усогласеност со регулативата на ЕУ
Состав
Симболи за одржување
Големина, шема за големина
2 вида на големина
Забелешка зошто треба да се прочита упатствата за употреба
Серија
Идентификација на производителот

Производител:



Адреса за контакт: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

